

Serie XC695

Displays multifunzionali  
per la sicurezza sul lavoro



- Grandi cifre LED
- Webserver integrato
- Display di testo per informazioni personalizzate

# Serie XC695

## Il display del testo attira l'attenzione

I displays visualizzano il numero di giorni senza incidenti e, a seconda della versione, anche altre cifre chiave inerenti le statistiche degli incidenti operativi. Inoltre, hanno un display di testo con il quale sono possibili ulteriori funzioni. Per esempio, è possibile visualizzare informazioni attuali o personalizzate:

- Ultime notizie
- Avvertimenti temporanei
- Informazioni sui corsi di formazione
- Slogans per la sicurezza sul lavoro
- Testi di benvenuto per i visitatori
- Visualizzazione di data, ora e temperatura

Il dinamismo della visualizzazione del testo attira l'attenzione sul display e quindi sul vostro impegno per la sicurezza sul lavoro. È anche possibile visualizzare i testi come testo scorrevole o lampeggiante, in modo tale da aumentarne la dinamica.

Dare il benvenuto ai visitatori con un testo individuale! In questo modo, anche i visitatori riconosceranno il vostro impegno per la sicurezza sul lavoro. Inoltre, è possibile visualizzare la data, l'ora e la temperatura, idealmente alternate ad altre informazioni per aumentare ulteriormente l'attenzione. La visualizzazione del testo è liberamente programmabile e sono anche possibili funzioni a tempo.

La serie XC695 si basa sull'esperienza che in innumerevoli applicazioni, la combinazione di display numerici per le cifre chiave delle statistiche di incidenti operativi e un display di testo per informazioni individuali si è dimostrata ottimale.

## Il design grafico personalizza il Suo display

Il display è progettato graficamente secondo i vostri desideri. Potete usare la vostra identità aziendale come base, integrare la comunicazione della vostra azienda sul tema della sicurezza sul lavoro, evidenziare pericoli speciali o, per esempio, integrare segnali obbligatori e/o proibitivi. Il Suo display è sempre unico. È efficace con il pubblico e attira l'attenzione.

## LED - la tecnologia perfetta

I display hanno una matrice LED brillantemente luminosa, adatta alla luce del giorno, con controllo automatico della luminosità. Sono facili da leggere anche in condizione di luce sfavorevole. È possibile selezionare liberamente il colore del LED.

## Concepito per uso esterno

I displays di grande formato sono per lo più destinati all'uso esterno. Lì, però, sono esposti alle influenze climatiche. La serie XC695 ha quindi robusti custodie in acciaio con vernice resistente alle intemperie, e sono disponibili custodie in acciaio inossidabile per l'uso in ambienti aggressivi. Se la temperatura esterna oscilla, la condensa può verificarsi nella custodia per motivi fisici. Per evitare la condensa, gli involucri sono dotati di elementi di compensazione climatica.

## Come funziona il display?

Il display conta i giorni senza incidenti e li mostra con grandi cifre LED. Un orologio interno aumenta automaticamente questo valore di un altro giorno ogni 24 ore. Se si verifica un incidente, il display viene azzerato e la funzione di conteggio ricomincia dall'inizio. L'azzeramento dei giorni senza infortuni preoccupa le persone e fa appello alla loro responsabilità per un comportamento consapevole della sicurezza sul posto di lavoro. Questo effetto può essere rafforzato dalla visualizzazione di altre cifre chiave della statistica degli incidenti, come il numero di incidenti che si sono verificati dall'inizio dell'anno.

## Webserver integrato

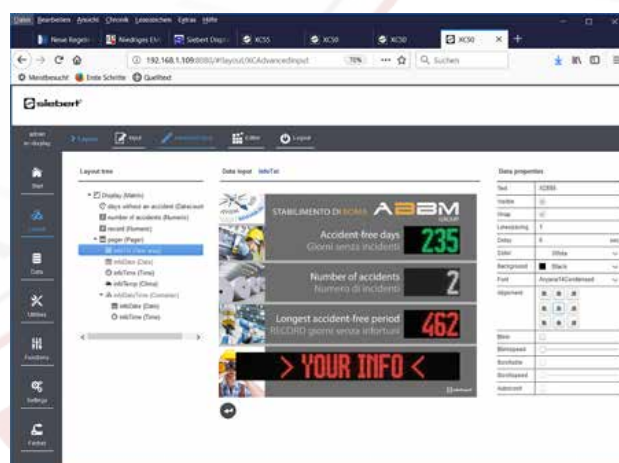
Una caratteristica innovativa è il Webserver integrato. Esso consente una parametrizzazione dei display da PC o in mobilità mediante il Webbrowser.

## Ethernet e WLAN

I display sono controllati tramite la loro interfaccia Ethernet. Opzionalmente, possono essere controllati via WLAN. In questo caso un'antenna si trova in alto a destra della custodia.

## Modalità di risparmio energetico

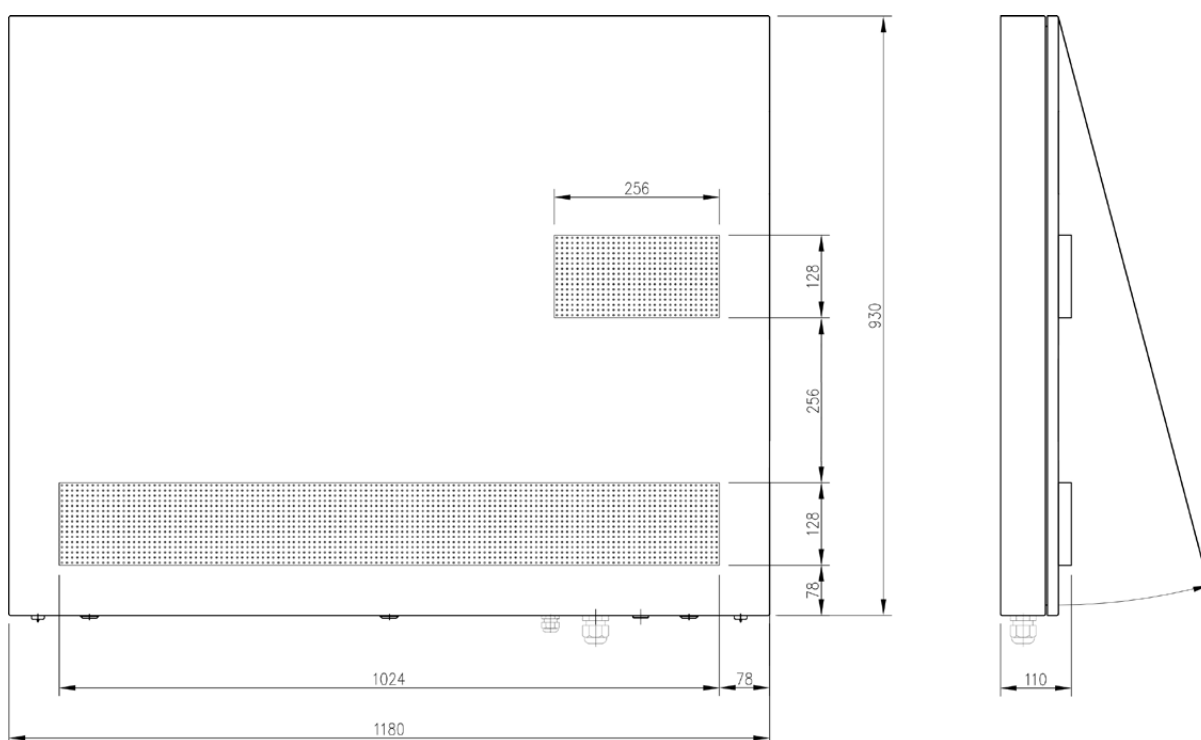
Per diminuire il consumo energetico, è possibile programmare lo spegnimento della matrice LED nei giorni della settimana.



# Serie XC695/1

- Display di cifre per il numero di giorni senza incidenti
- Display di testo per informazioni individuali
- Design grafico secondo i vostri desideri

La figura seguente mostra le dimensioni del display (dimensioni in mm).  
 Il lato anteriore della custodia è a vostra disposizione per il design grafico.  
 Comunicateci le vostre idee. Faremo volentieri delle proposte. Troverete degli esempi a pagina 5.



## Chiave di lettura

XC695/1 - [ ] - [ ] [ ] - [ ] [ ] [ ] [ ]

Custodie acciaio verniciato a polvere	C						
Custodie acciaio inossidabile verniciato a polvere	G						
Controllo Ethernet		0	5				
Controllo WLAN		0	7				
Codifica della grafica (effettuata in fabbrica)				X	X	X	X

## Esempio d'ordine

XC695/1-C-05-xxxx  
 Visualizzazione dei giorni senza incidenti,  
 custodie acciaio verniciato a polvere, controllo Ethernet, grafica personalizzata

Esempi di disegno grafico

**RICICLAGGIO**

Giorni senza incidenti **1397**

LA SICUREZZA FA PARTE DEL MIO LAVORO  
E MI IMPEGNO PER LA SICUREZZA!

LA SICUREZZA È PIÙ DI UNA PRIORITÀ, È IL NOSTRO DNA

> SICUREZZA <

siebert

**CARGO4U**  
Safety concerns all of us!

**BOLOGNA**

Giorni senza incidenti  
**462**

**SAFETY FIRST**

> YOUR INFO <

siebert

**SAFETY FIRST** **BCM**

Безопасность превыше всего

Дни без аварий

GO ZERO **235**

> YOUR INFO <

siebert

**V. MACHETTI SPA**

**SICUREZZA SUL LAVORO**

Giorni senza infortuni **235**

STOP 10 [Truck] [Forklift] [Lift]

> BENVENUTI <

siebert

BENVENUTO A **MOTEC**

LA SICUREZZA FA PARTE DEL MIO LAVORO  
E MI IMPEGNO A FARLO

Numero di giorni senza incidenti **1397**

[Hard hat] [Boots] [Gloves] [Goggles] [Safety harness] [Forklift]

LA SICUREZZA È PIÙ DI UNA PRIORITÀ, È IL NOSTRO DNA

> SICUREZZA <

siebert

Safety concerns all of us!

Giorni senza incidenti **235**

**BE safe**

**CARGO**

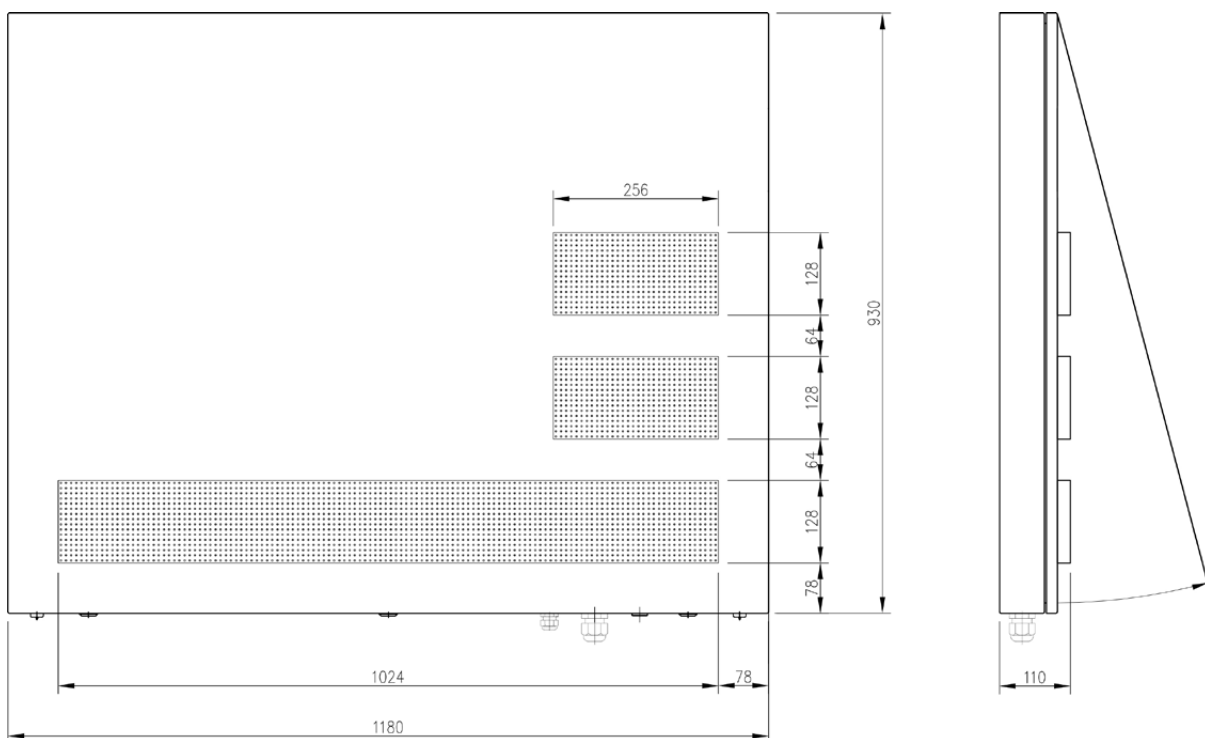
> BENVENUTI <

siebert

# Serie XC695/2

- Display di cifre per il numero di giorni senza incidenti
- Display di cifre aggiuntive per un'altra informazione chiave a scelta dalla statistica degli incidenti
- Display di testo per informazioni individuali
- Design grafico secondo i vostri desideri

La figura seguente mostra le dimensioni del display (dimensioni in mm).  
 Il lato anteriore della custodia è a vostra disposizione per il design grafico.  
 Comunicateci le vostre idee. Faremo volentieri delle proposte. Troverete degli esempi a pagina 7.



## Chiave di lettura

XC695/2 - [ ] - [ ] [ ] - [ ] [ ] [ ] [ ]

Custodie acciaio verniciato a polvere	C						
Custodie acciaio inossidabile verniciato a polvere	G						
Controllo Ethernet		0	5				
Controllo WLAN		0	7				
Codifica della grafica (effettuata in fabbrica)				X	X	X	X

## Esempio d'ordine

XC695/2-C-07-xxxx

Visualizzazione dei giorni senza incidenti e un'ulteriore cifra chiave della statistica degli incidenti, custodie acciaio verniciato a polvere, controllo WLAN, grafica personalizzata

Esempi di disegno grafico

**S+B GROUP**

**Innanzitutto la sicurezza!**

GIORNI SENZA INFORTUNI **235**

INFORTUNI quest'anno **4**

> YOUR INFO <

**Innanzitutto la sicurezza!**

**B-I**

Giorni senza infortuni **235**

Infotuni quest'anno **4**

safe

> YOUR INFO <

**MIC Group** **Innanzitutto la sicurezza**

Giorni senza infortuni **235**

Infotuni dall'inizio dell'anno **4**

> YOUR INFO <

**Innanzitutto la Sicurezza!**

GIORNI SENZA INFORTUNI **235**

INFORTUNI quest'anno **4**

> YOUR INFO <

**Innanzitutto la sicurezza!**

Giorni senza infortuni **235**

Infotuni quest'anno **4**

GO FOR ZERO

Info

> YOUR INFO <

**MIC Group** **Innanzitutto la sicurezza**

Giorni senza infortuni **235**

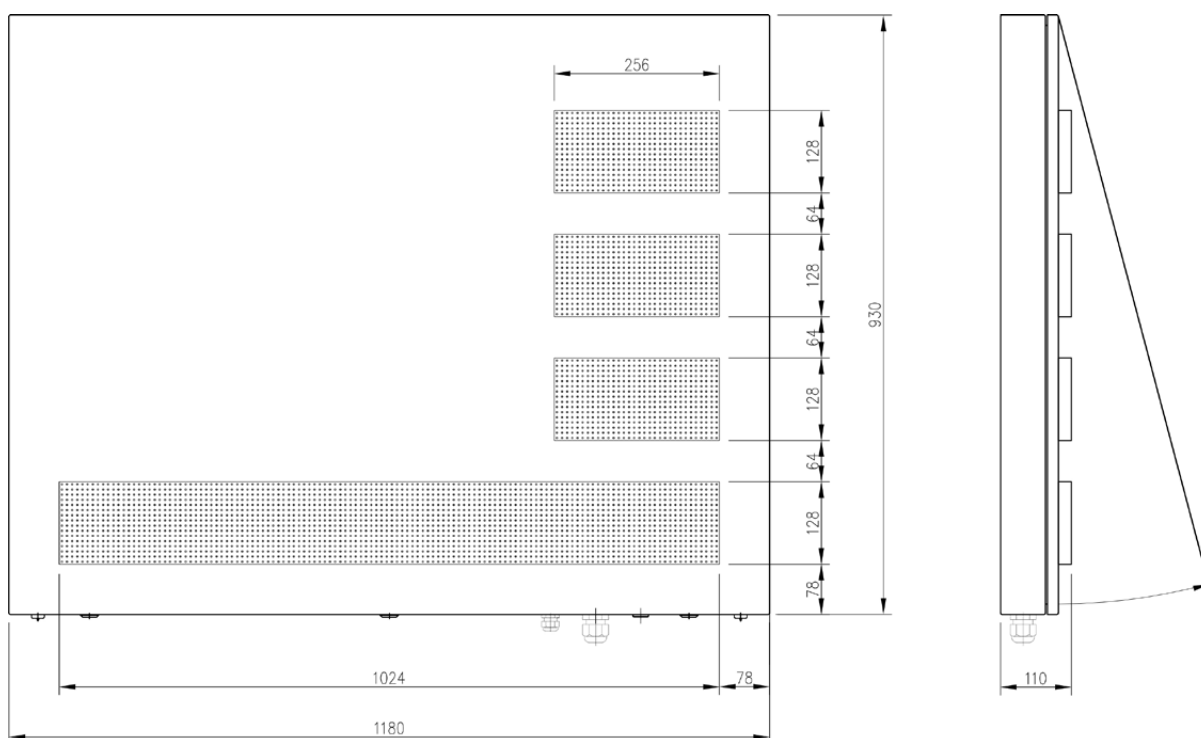
Infotuni dall'inizio dell'anno **4**

> YOUR INFO <

# Serie XC695/3

- Display di cifre per il numero di giorni senza incidenti
- Due display di cifre addizionali per ulteriori informazioni chiave a vostra scelta dalla statistica degli incidenti
- Display di testo per informazioni individuali
- Design grafico secondo i vostri desideri

La figura seguente mostra le dimensioni del display (dimensioni in mm).  
 Il lato anteriore della custodia è a vostra disposizione per il design grafico.  
 Comunicateci le vostre idee. Faremo volentieri delle proposte. Troverete degli esempi a pagina 9.



## Chiave di lettura

XC695/3 - [ ] - [ ] [ ] - [ ] [ ] [ ] [ ]

Custodie acciaio verniciato a polvere	C						
Custodie acciaio inossidabile verniciato a polvere	G						
Controllo Ethernet		0	5				
Controllo WLAN		0	7				
Codifica della grafica (effettuata in fabbrica)				X	X	X	X

## Esempio d'ordine

XC695/3-G-05-xxxx

Visualizzazione dei giorni senza incidenti e ulteriori 2 cifre chiave della statistica degli incidenti, custodie acciaio inossidabile verniciato a polvere, controllo Ethernet, grafica personalizzata



Esempi di disegno grafico



Salute e Sicurezza

Giorni senza incidenti **235**

Incidenti quest'anno **2**

RECORD **462**  
Giorni senza incidenti

> YOUR INFO <

siebert

Innanzitutto la sicurezza!



Sito di Bologna

Giorni senza infortuni **235**

Infortuni dal 1° gennaio **2**

Record **462**  
Giorni senza infortuni

> YOUR INFO <

siebert



STABILIMENTO DI ROMA **ABB**M GROUP

Accident-free days **235**  
Giorni senza incidenti

Number of accidents **2**  
Numero di incidenti

Longest accident-free period **462**  
RECORD giorni senza infortuni

> YOUR INFO <

siebert

SICUREZZA  CMTI



Giorni senza infortuni **235**

Infortuni quest'anno **2**

RECORD **462**  
giorni senza infortuni

> YOUR INFO <

siebert

Sicurezza sul lavoro 



Giorni senza incidenti **235**

Incidenti di quest'anno **2**

RECORD **462**  
giorni senza incidenti

> YOUR INFO <

siebert

 SALUTE e SICUREZZA



Giorni senza incidenti **235**

Incidenti quest'anno **2**

RECORD **462**  
Giorni senza incidenti

> YOUR INFO <

siebert

# Dati tecnici

## Display

Tecnologia	Matrice di punti LED brillantemente luminosa in tecnologia SMD
Scala dei colori LED	Rosso, verde, blu, giallo, ciano, magenta, bianco, turchese, arancio
Caratteri equidistanti	Metric 7 Regular, Metric 14 Regular
Caratteri proporzionali	Aryana 7 Regular, Aryana 7 Bold, Aryana 14 Regular, Aryana 14 Bold, Aryana 14 Condensed
Impostazione della luminosità	Continua tramite interfaccia Web
Controllo della luminosità	Automatico, luminosità minima/massima regolabili tramite interfaccia Web

## Display di cifre

Risoluzione	32 x 16 pixel per display di cifre
Altezza caratteri	110 mm (caratteri Aryana 14 Condensed)
Numero di cifre	Max. 4 per display di cifre (caratteri Aryana 14 Condensed)

## Display di testo

Risoluzione	128 x 16 pixel
Altezza caratteri	55 o 110 mm (a seconda del font utilizzato)
Opzioni di visualizzazione	Formattazione del testo, scorrevole, barra grafica, lampeggiante, grafiche, simboli, pittogrammi (Bitmap, PNG)
Moduli di testo	■

## Connettività

Controllo	Ethernet TCP/IP, opzionale WLAN IEEE 802.11 b/g/n
Connettività Internet	■

## Funzioni

Webserver integrato	■
Configurazione	Via Web-Interface

## Custodia

Costruzione	Custodia piatta in design industriale professionale Telaio anteriore che si apre verso l'alto con montanti a gas
Installazione	Installazione a parete con elementi di fissaggio interni
Materiale	Acciaio verniciato a polvere, opzionale acciaio inossidabile (numero di materiale 1.4301) verniciato a polvere
Peso	ca. 52 kg
Verniciatura custodia	Grigio luce (RAL 7035), telaio anteriore laminato con pellicola resistente alle intemperie nel design personalizzato
Grado di protezione	IP54
Sistema di temperatura controllata	■
Compensazione del clima	■

## Caratteristiche elettriche

Alimentazione	230 V AC $\pm 15$ %, 50/60 Hz
Assorbimento	ca. 200 W

## Condizioni ambientali

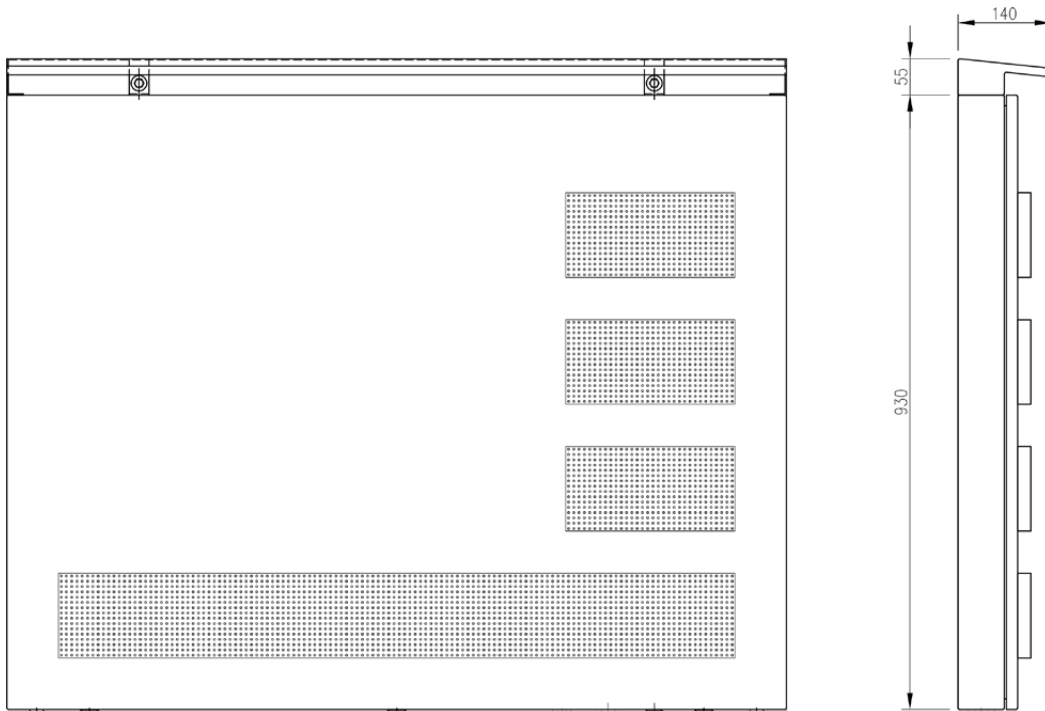
Temperatura di servizio	-25...50 °C
Temperatura di stoccaggio	-25...70 °C
Umidità relativa	< 90 %, non condensante

# Accessori opzionali

## Copertura di protezione dalle intemperie

La copertura di protezione è raccomandata come accessorio se il display è esposto alle intemperie o è installato all'esterno. Protegge il display dalla pioggia, neve e la formazione del ghiaccio.

La figura seguente mostra un display con copertura di protezione (dimensioni in mm, peso del copertura di protezione ca. 5 kg).



## Chiave di lettura

XCA100-118N –

Materiale acciaio verniciato a polvere

C

Materiale acciaio inossidabile verniciato a polvere

G

## siebert-group.com

### AUSTRIA

Siebert Österreich GmbH  
Mooslackengasse 17  
A-1190 Wien  
Tel. +43 1 890 63 86-0  
Fax +43 1 890 63 86-99  
info.at@siebert-group.com

### GERMANIA

Siebert Industrieelektronik GmbH  
Siebertstrasse  
D-66571 Eppelborn  
Tel. +49 6806 980-0  
Fax +49 6806 980-999  
info.de@siebert-group.com

### FRANCIA

Siebert France Sarl  
4 rue de l'Abbé Louis Verdet  
F-57200 Sarreguemines  
Tel. +33 3 87 98 63 68  
Fax +33 3 87 98 63 94  
info.fr@siebert-group.com

### ITALIA

Siebert Italia Srl  
Via Galileo Galilei 2/A  
I-39100 Bolzano (BZ)  
Tel. +39 0471 053 753  
Fax +39 0471 053 754  
info.it@siebert-group.com

### OLANDA

Siebert Nederland B.V.  
Jadedreef 26  
NL-7828 BH Emmen  
Tel. +31 591 633 444  
Fax +31 591 633 125  
info.nl@siebert-group.com

### SVIZZERA

Siebert AG  
Bützbergstrasse 2  
CH-4912 Aarwangen  
Tel. +41 62 922 18 70  
Fax +41 62 922 33 37  
info.ch@siebert-group.com

### INTERNATIONAL

Argentina, Australia, Cina, Colombia, Corea, Danimarca, Estonia, Finlandia, Gran Bretagna, Hong Kong, Islanda, Israele, Malesia, Messico, Norvegia, Polonia, Repubblica Ceca, Singapore, Spagna, Sudafrica, Turchia

Siebert® e il logo Siebert sono marchi registrati della Siebert Industrieelektronik GmbH. Altri nomi di prodotti o denominazioni commerciali menzionati nel presente documento possono essere marchi o nomi commerciali dei rispettivi proprietari. Le informazioni contenute in questo documento sono rilasciate senza alcuna responsabilità e non danno alcuna garanzia sulle caratteristiche dei prodotti. Le illustrazioni non comportano alcun obbligo. I prodotti illustrati potrebbero contenere allestimenti particolari. Le forniture saranno effettuate salvo mancata disponibilità dell'articolo richiesto. Con riserva di modifiche tecniche senza preavviso. Con riserva di tutti i diritti sul presente documento. Sono valide esclusivamente le nostre condizioni di vendita e di fornitura attualmente in vigore (vedi [www.siebert-group.com](http://www.siebert-group.com), spedizione su richiesta).